

## Equator-X Manual Transfer System (MTS) interlock compliance (A-6620-0080)

### Disposal of waste electrical and electronic equipment

The use of this symbol on Renishaw products and/or accompanying documentation indicates that the product should not be mixed with general household waste upon disposal. It is the responsibility of the end user to dispose of this product at a designated collection point for waste electrical and electronic equipment (WEEE) to enable reuse or recycling. Correct disposal of this product will help to save valuable resources and prevent potential negative effects on the environment. For more information, please contact your local waste disposal service or Renishaw distributor.

### Likvidace použitého elektrického a elektronického zařízení

Použití tohoto symbolu na výrobcích společnosti Renishaw a/nebo v průvodní dokumentaci znamená, že se výrobek nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Koncový uživatel výrobku zodpovídá za to, že daný výrobek odevzdá na místě určeném pro shromažďování použitých elektrických a elektronických zařízení (směrnice o OEEZ), aby bylo umožněno jejich opětovné použití nebo recyklace. Správná likvidace výrobku pomáhá šetřit cenné přírodní zdroje a zabránit eventuálním negativním dopadům na životní prostředí. Pro podrobnější informace prosím kontaktujte místní středisko pro likvidaci odpadu nebo distributora společnosti Renishaw.

### Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Der Gebrauch dieses Symbols auf Produkten von Renishaw und/oder den beigefügten Unterlagen gibt an, dass das Produkt nicht mit allgemeinem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Es liegt in der Verantwortung des Endverbrauchers, dieses Produkt zur Entsorgung an speziell dafür vorgesehene Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zu übergeben, um eine Wiederverwendung oder Verwertung zu ermöglichen. Die richtige Entsorgung dieses Produktes trägt zur Schonung wertvoller Ressourcen bei und verhindert mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder von Ihrer Renishaw-Niederlassung.

### Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

La utilización de este símbolo en los productos Renishaw y en la documentación que los acompaña indica que el producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos normales. Es responsabilidad del usuario final depositar este producto en un punto de recogida designado para el equipamiento eléctrico y electrónico (WEEE, del inglés, Waste Electrical and Electronic Equipment) que permita su reutilización o reciclado. Una eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar unos valiosos recursos y a evitar los potenciales efectos nocivos para el medio ambiente. Para más información, póngase en contacto con el servicio de recogida de residuos o con un Representante local de Renishaw.

### Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques

L'utilisation de ce symbole sur des produits Renishaw et/ou sur la documentation l'accompagnant indique que, pour sa mise au rebut, ce produit ne doit pas être mélangé aux ordures ménagères. Il incombe à l'utilisateur de mettre ce produit au rebut à un point de collecte réservé aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) afin d'en permettre la réutilisation ou le recyclage. Une mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et évitera des conséquences néfastes sur l'environnement. Pour en savoir plus à ce sujet, adressez-vous à votre service local de collecte de déchets ou à votre revendeur Renishaw.

### Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

L'utilizzo di questo simbolo sui prodotti Renishaw e/o sulla documentazione di accompagnamento indica che il prodotto non deve essere smaltito nella spazzatura generica. L'utente finale è responsabile di smaltire il prodotto presso un punto di raccolta WEEE (smaltimento di componenti elettriche ed elettroniche) per consentirne il riutilizzo o il riciclo. Lo smaltimento corretto del prodotto contribuirà a recuperare risorse preziose e a salvaguardare l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare l'ente locale per lo smaltimento rifiuti oppure un distributore Renishaw.

### 電気・電子機器廃棄物の廃棄について

レニショー製品および/または付随文書にこのシンボルが使用されている場合は、一般の家庭ごみと一緒に当該製品を廃棄してはならないことを示します。本製品を電気・電子機器廃棄物 (WEEE) の指定回収場所に持ち込み、再利用またはリサイクルができるようにすることは、エンドユーザーの責任に委ねられます。本製品を正しく廃棄することにより、貴重な資源を有効活用し、環境に対する悪影響を防止できます。詳細については、最寄りの廃棄処分サービスまたはレニショーまでお問い合わせください。

### 전기 및 전자 장비의 폐기

Renishaw 제품 및/또는 함께 제공되는 문서에 이 기호가 사용되면 해당 제품의 폐기 시 일반 가정 쓰레기와 혼합해서는 안 될을 의미합니다. 재사용 또는 재활용이 가능하도록 WEEE(Waste Electrical and Electronic Equipment)에 적합한 수거 장소에 이 제품을 폐기하는 것은 최종 사용자의 책임입니다. 이 제품을 올바르게 폐기하는 것이 귀중한 자원을 절약하고 환경 오염을 방지하는 데 도움이 됩니다. 자세한 내용은 현지 폐기물 처리 기관이나 Renishaw 대리점으로 문의하십시오.

### Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Oznaczenie produktów firmy Renishaw i/lub towarzyszącej im dokumentacji takim symbolem oznacza, iż urządzenie nie powinno być wyrzucane wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Odpowiedzialność za dostarczenie takiego urządzenia do wyznaczonego miejsca zbiórki produktów przeznaczonych do utylizacji odpadów elektrycznych oraz elektronicznych (WEEE), w celu umożliwienia ich recyklingu lub innych form odzysku, ponosi użytkownik końcowy. Prawidłowa utylizacja takiego urządzenia pomoże zachować cenne zasoby oraz uniknąć negatywnego wpływu na środowisko. Szczegółowe informacje można uzyskać w najbliższym punkcie zbiórki odpadów lub od przedstawiciela firmy Renishaw.

### Утилизация электрического и электронного оборудования

Наличие данного символа на изделиях и (или) в сопроводительной документации компании Renishaw указывает на то, что данное изделие не может быть утилизировано вместе с обычными бытовыми отходами. Пользователь несет ответственность за сдачу данного изделия на соответствующий пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE — waste electrical and electronic equipment) с целью его повторного использования или вторичной переработки. Правильная утилизация данного изделия позволяет сохранить ценные ресурсы и предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду. Для получения более подробной информации следует обращаться в местную службу по утилизации отходов или к дистрибьютору компании Renishaw.

### WEEE

Användningen av denna symbol på Renishaws produkter och/eller den medföljande dokumentationen indikerar att produkten inte ska blandas med vanligt hushållsavfall vid kassering. Det är slutanvändaren som ansvarar för att denna produkt kasseras vid en officiell uppsamlingsplats för elektriskt och elektroniskt avfall (waste electrical and electronic equipment – WEEE) för att möjliggöra återanvändning eller återvinning. Korrekt kassering av denna produkt bidrar till att spara värdefulla resurser och förebygger eventuella negativa miljöeffekter. Kontakta den lokala miljöförvaltningen eller Renishaws distributör för ytterligare information.

### 处置废弃电子电气设备

在雷尼绍产品及/或随附文件中使用此符号，表示本产品不可与普通生活垃圾混合处置。最终用户有责任在指定的废弃电子电气设备 (WEEE) 收集点处置本产品，以实现重新利用或循环使用。正确处置本产品有助于节省宝贵的资源，并防止对环境造成负面影响。如需了解详细信息，请联系当地的废品处置服务商或雷尼绍经销商。



### Declaration of Conformity

Renishaw plc hereby declares that the Manual Transfer System is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of:

- the applicable EU directives
- the relevant statutory instruments under UK law

The full text of the declaration of conformity is available at: [www.renishaw.com/equatorproductguides](http://www.renishaw.com/equatorproductguides)



### REACH regulation

Information required by Article 33(1) of Regulation (EC) No. 1907/2006 ("REACH") relating to products containing substances of very high concern (SVHCs) is available at: [www.renishaw.com/REACH](http://www.renishaw.com/REACH)

### Nařízení REACH

Informace vyžadované článkem 33(1) nařízení (ES) č. 1907/2006 („REACH“) vztahující se na výrobky obsahující vysoce nebezpečné látky (Substances of Very High Concern – SVHC) jsou uvedeny na [www.renishaw.cz/REACH](http://www.renishaw.cz/REACH)

### REACH-Verordnung

Die gemäß Artikel 33(1) der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 („REACH“-Verordnung) erforderlichen Informationen zu Produkten, die besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) enthalten, erhalten Sie unter: [www.renishaw.de/REACH](http://www.renishaw.de/REACH)

### Regulación REACH

Puede consultar la información sobre los requisitos del Artículo 33(1) del reglamento europeo N.º 1907/2006 ("REACH") para productos que contienen sustancias alarmantes (SVHC) en: [www.renishaw.es/REACH](http://www.renishaw.es/REACH)

### Règlement REACH

Les informations requises aux termes de l'Article 33(1) de la Règlementation CE n° 1907/2006 (« REACH », Enregistrement, Évaluation et Autorisation des substances Chimiques) concernant les produits contenant des substances extrêmement préoccupantes (Substances of Very High Concern - SVHC) sont disponibles sur le site [www.renishaw.fr/REACH](http://www.renishaw.fr/REACH)

### Regolamento REACH

Le informazioni richieste dall'articolo 33(1) del regolamento (CE) N. 1907/2006 ("REACH") relativa ai prodotti contenenti sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) sono disponibili al seguente indirizzo: [www.renishaw.it/REACH](http://www.renishaw.it/REACH)

### REACH 規則

高懸念物質 (Substances of Very High Concern, SVHC) を含む製品に関する規則 (EC) No. 1907/2006 (REACH) の第 33(1) 項で要求される情報については、[www.renishaw.jp/REACH](http://www.renishaw.jp/REACH) を参照してください

### REACH 규정

고위험성 우려 후보물질 (Substances of Very High Concern - SVHC)을 포함한 제품과 관련된 규정 (EC) No. 1907/2006("REACH")의 33(1)항에 따라 요구되는 정보는 [www.renishaw.co.kr/REACH](http://www.renishaw.co.kr/REACH)에서 확인하실 수 있습니다.

### Regulacja REACH

Informacje wymagane na mocy art. 33 ust. 1 Regulacji (EC) nr 1907/2006 („REACH“) dotyczącej produktów zawierających substancje stanowiące bardzo duże zagrożenie (Substances of Very High Concern — SVHC) są dostępne pod adresem: [www.renishaw.pl/REACH](http://www.renishaw.pl/REACH)

### Регламент ЕС (REACH)

Сведения, предусмотренные Ст. 33(1) Регламента (EC) № 1907/2006 (REACH) для изделий, содержащих особо опасные вещества (SVHC), приведены на веб-странице: [www.renishaw.ru/REACH](http://www.renishaw.ru/REACH)

### REACH-förordningen

Obligatorisk information enligt artikel 33(1) i EG-förordning nr 1907/2006 ("REACH") om produkter som innehåller farliga ämnen (SVHC—Substances of Very High Concern) hittar du på: [www.renishaw.se/REACH](http://www.renishaw.se/REACH)

### REACH法规

如需获取第1907/2006 (EC) 号法规 ( "REACH" ) 之第33(1) 条针对含有高度关注物质 (SVHC) 的产品要求提供的信息，请访问[www.renishaw.com.cn/REACH](http://www.renishaw.com.cn/REACH)

## China RoHS

For more information on China RoHS, visit: [www.renishaw.com/ChinaRoHSGAUGING](http://www.renishaw.com/ChinaRoHSGAUGING)

### Směrnice RoHS pro Čínu

Další informace o směrnici RoHS pro Čínu naleznete na stránkách:  
[www.renishaw.cz/ChinaRoHS](http://www.renishaw.cz/ChinaRoHS)

## China RoHS

Weitere Informationen über China RoHS finden Sie unter: [www.renishaw.de/ChinaRoHS](http://www.renishaw.de/ChinaRoHS)

### Normativa de conformidad de China

Para más información sobre el RoHS de China, visite: [www.renishaw.es/ChinaRoHS](http://www.renishaw.es/ChinaRoHS)

### RoHS en Chine

Pour en savoir plus sur RoHS en Chine, rendez-vous sur: [www.renishaw.fr/ChinaRoHS](http://www.renishaw.fr/ChinaRoHS)

## RoHS Cina

Per ulteriori informazioni sulle direttive RoHS Cina visitare il sito: [www.renishaw.it/ChinaRoHS](http://www.renishaw.it/ChinaRoHS)

## 中国 RoHS

中国 RoHS の詳細については、[www.renishaw.jp/ChinaRoHS](http://www.renishaw.jp/ChinaRoHS) をご覧ください。

## 중국 RoHS

중국 RoHS에 대한 자세한 정보는 [www.renishaw.co.kr/ChinaRoHS](http://www.renishaw.co.kr/ChinaRoHS)에서 확인해 주십시오.

## Chiny — RoHS

Więcej informacji o dokumencie RoHS obowiązującym w Chinach można uzyskać na stronie [www.renishaw.pl/ChinaRoHS](http://www.renishaw.pl/ChinaRoHS)

### Директива China RoHS (по ограничению использования опасных веществ).

Для получения более подробной информации о Директиве China RoHS посетите веб-страницу: [www.renishaw.ru/ChinaRoHS](http://www.renishaw.ru/ChinaRoHS)

## 中国RoHS（电子信息产品污染控制管理办法）

有关中国RoHS的更多信息，请访问[www.renishaw.com.cn/ChinaRoHS](http://www.renishaw.com.cn/ChinaRoHS)



## FCC

### Supplier's Declaration of Conformity 47 CFR § 2.1077 Compliance Information Unique Identifier: (Manual Transfer System)

Responsible Party – U.S. Contact Information Renishaw Inc.

1001 Wesemann Drive  
West Dundee  
Illinois  
IL 60118  
United States  
Telephone number: +1 847 286 9953  
Email: [usa@renishaw.com](mailto:usa@renishaw.com)



### 47 CFR Section 15.19

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### 47 CFR Section 15.21

The user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by Renishaw plc or authorised representative could void the user's authority to operate the equipment.

### 47 CFR Section 15.27

This unit was tested with shielded cables on the peripheral devices. The shielded cables provided must be used with the unit to ensure compliance.

### 47 CFR Section 15.105

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

## Canada

This ISM device complies with Canadian ICES-003(A) / NMB-003(A).

Cet appareil ISM est conforme à la norme ICES-003(A) / NMB-003(A) du Canada.

## EMC conformity

This equipment must be installed and used in accordance with this installation guide. This product is intended for industrial use only and should not be used in a residential area or connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for residential purposes.

## EMC符合性

该设备必须按照本安装指南中的说明进行安装和使用。该产品仅用于工业用途，不得在居民区使用，或将其连接到为居民住宅建筑供电的低压电力网络中。

## EMC prohlášení o shodě

Zařízení musí být nainstalováno a používáno v souladu s tímto návodem. Tento výrobek je určen výhradně pro průmyslové použití. Neměl by se používat v obytné oblasti ani být napojen k síti nízkého napětí v těchto oblastech.

## Conformidad EMC

Este equipo debe instalarse y utilizarse de acuerdo con esta guía de instalación. El producto está destinado únicamente para uso industrial y no debe utilizarse en una zona residencial, ni estar conectado a una red de suministro de energía de baja tensión que suministre a edificios residenciales.

## Conformité ECM

Cet équipement doit être installé et utilisé conformément au présent guide d'installation. Ce produit est destiné à un usage industriel uniquement et ne doit pas être utilisé dans une zone résidentielle ou connecté à un réseau d'alimentation électrique basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins résidentielles.

## EMC への適合

本装置は、本インストールレーションガイドの記載に従って設置および使用する必要があります。本製品は産業用途専用です。住居で使用したりまたは居住目的の建物に供給される低圧電源網に接続したりしないでください。

## EMC 적합성

본 장비는 본 설치 가이드에 따라 설치하고 사용해야 합니다. 이 제품은 산업용으로만 사용하기 위한 것으로 주거 지역에서 사용하거나 주거 목적으로 사용하는 건물에 공급하는 저전압 전원 공급 네트워크에 연결해서는 안 됩니다.

## Zgodność EMC

To urządzenie musi być zainstalowane i używane zgodnie z niniejszą instrukcją instalacji. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przemysłowego i nie powinien być używany w obszarze mieszkalnym ani podłączony do sieci zasilającej niskiego napięcia, która zasila budynki wykorzystywane do celów mieszkalnych.

## Соответствие требованиям электромагнитной совместимости (EMC)

Данное оборудование должно быть установлено и использовано в соответствии с этим руководством по установке. Данное изделие предназначено только для промышленного использования и не должно использоваться в жилых районах или подключаться к сети электропитания низкого напряжения, которая питает здания, используемые в жилых целях.

## EMC-överensstämmelse

Denna utrustning måste installeras och användas i enlighet med denna installationsguide. Denna produkt är endast avsedd för industriell användning och bör inte användas i ett bostadsområde eller ansluten till ett lågspanningsnätverk som försörjer byggnader som används för bostadsändamål.